

HANS E LA STREGA NETTLE

Un giorno Hans decide di andare da solo nella foresta e si perde. La strega Nettle lo trova e lo porta a casa sua con l'intenzione di farlo ingrassare e trasformarlo in un salcicciotto. In questo modo lo vuole offrire come regalo al suo amico l'orco Muncher in cambio della scopa magica....Sfortunatamente la fata buona appare...

One day little Hans wandering alone in the forest gets lost. The witch Nettle finds him and brings him back to her house. She intends to force feed him and turn him into a sausage and offer him as a gift to her friend Ogre the Muncher in exchange for a magical broom. Unfortunately, this good fairy comes along...

Buongiorno ragazzi, sapete chi sono?

Hello children. Do you know who I am?

Mi chiamo Fantasia e sono la fata buona della foresta

My name is Fantasia and I am the good fairy of the forest

Non c'è nessuno in questa grande foresta che può aiutarmi

There is nobody in this big forest to help me

E adesso mi sono perso, ho freddo e ho fame

And now I got lost, I am cold and I am hungry

Ho paura in questa grande foresta da solo

I am scared alone in this big forest

Sento un rumore

I can hear a noise

Sono molto fortunato di avervi incontrato

I am very lucky I met you here

Allora di qui o di là?

Well this way, or that way?

Mi piacciono molto le torte al cioccolato. E a voi?

I like chocolate cakes, very much, don't you?

Non fare così, non piangere più

Don't do that... do not cry anymore

Stavo solo scherzando

I was only joking

Tu dimentichi che io sono una fata

You seem to forget that I am a fairy

Adesso vieni con me in cantina

Now come with me in the cellar

È aperta!

It's open!

Soltanto una domanda

Just one question

Hai visto una ragazzina che si è persa nella foresta la scorsa notte?

Have you seen a little girl that got lost in the forest last night?

Bugiarda, vecchia strega

You are lying old witch

Sono sicura che lo nasconde, lo sapete voi dov'è nostro amico?

I am sure that she is hiding him, do you know where our friend is?

Vai via vecchia strega, vai via brutta strega

Go away old witch, go away ugly witch

Ho buone notizie per voi

I have good news for you